

[Text]

**Mr. Denis Bouffard, Clerk of the Committee:** Mr. Chairman, on the instruction of the committee, yesterday evening my secretary, Kathleen Ippersiel, and I contacted, or attempted to contact, all the organizations, numbering 22, who, before Thursday, had requested to appear before the committee on Bill C-144. We did this in order to ascertain whether they would agree to come before the committee this afternoon or on Saturday, if the committee met on Saturday. Eleven groups from that list had been contacted the day before, in accordance with the instructions of the steering committee.

**Senator Cools:** How many were contacted?

**Mr. Bouffard:** Eleven. We also asked the same question of persons or groups who had called in yesterday or who had sent a fax message asking to appear before the committee. There were 32 names on that list, but quite a number of them could not be reached yesterday evening. Of the groups reached, one wished to appear tomorrow afternoon, if the committee were to sit, and 11 wished to appear on Tuesday, if the committee were to sit on that day.

**The Chairman:** What about today?

**Mr. Bouffard:** None wanted to appear today.

**The Chairman:** That was the score at what time today?

**Mr. Bouffard:** As of ten o'clock.

**The Chairman:** Around 10.30 I was told that Mr. Hagerman of the Glebe Day Care Centre would be available this afternoon and that Mrs. Colley is now waiting in Toronto for our call, because, if we do sit this afternoon, she might be available. I do not know exactly at what time she would be available because of flight arrangements. Anyway, that is the situation for this afternoon. How many did you say we might have tomorrow?

**Mr. Bouffard:** One.

**Senator Marsden:** So far.

**The Chairman:** So far. The situation may change. All the others would be heard next week, is that right?

**Mr. Bouffard:** Yes.

**The Chairman:** That is the current situation with respect to the hearing of witnesses. So let us come to a decision about, first, Ms. Colley, to inform her that we will sit this afternoon. I am told that, if we call her before twelve o'clock, she could be here at 2.30.

**Senator Marsden:** So I would move that she be invited to come. Let us just call her, otherwise she will not get here. Do you second this motion, Senator Spivak?

**Senator Spivak:** Yes.

**The Chairman:** So that is settled.

What about Mr. Hagerman? He wants to show us a video on child care this afternoon.

**Senator Marsden:** Sure.

**Senator Gigantès:** Wonderful.

[Translation]

aujourd'hui à tout le moins. Où en sommes-nous en cette matière, monsieur le greffier?

**M. Denis Bouffard, greffier du Comité:** Monsieur le président, selon les instructions du Comité, ma secrétaire, Kathleen Ippersiel, et moi avons communiqué ou tenté de communiquer hier soir avec toutes les organisations, au nombre de vingt-deux, qui, avant jeudi, avaient demandé à comparaître devant le Comité sur le projet de loi C-144, afin de vérifier si elles accepteraient de se présenter devant le Comité cet après-midi ou samedi si le Comité se réunissait ce jour-là. Onze groupes de cette liste avaient été contactés la veille conformément aux instructions du Comité directeur.

**La sénatrice Cools:** Combien en avez-vous contacté?

**M. Bouffard:** Onze. Nous avons posé la même question aux groupes et aux personnes qui nous ont appelés ou nous ont fait parvenir un message par télécopieur hier pour comparaître devant le Comité. La liste comprenait 32 noms, mais nous n'avons pas pu en rejoindre un grand nombre hier soir. Des groupes que nous avons rejoints, l'un désirait comparaître demain après-midi si le Comité siégeait, et onze mardi si le Comité siégeait ce jour-là.

**Le président:** Et aujourd'hui?

**M. Bouffard:** Aucun ne voulait comparaître aujourd'hui.

**Le président:** C'était à quelle heure aujourd'hui?

**M. Bouffard:** À 10 heures.

**Le président:** À 10 h 30 environ, on m'a dit que M. Hagerman du Glebe Day Care Centre serait libre cet après-midi et que M<sup>me</sup> Colley attend maintenant qu'on l'appelle à Toronto parce que si nous tenons une séance cet après-midi elle pourrait s'y présenter. Je ne sais pas à quelle heure en raison de ses arrangements de transport aérien. De toute façon, telle est la situation pour cet après-midi. Combien de personnes, avez-vous dit, comparaitront demain?

**M. Bouffard:** Une.

**La sénatrice Marsden:** Jusqu'à maintenant.

**Le président:** Jusqu'à maintenant. La situation peut changer. Toutes les autres seraient entendues la semaine prochaine, n'est-ce pas?

**M. Bouffard:** Oui.

**Le président:** Voilà donc la situation actuelle en ce qui concerne l'audition des témoins. Prenons donc une décision d'abord en ce qui concerne M<sup>me</sup> Colley pour l'informer que nous siégerons cet après-midi. On me dit que si nous l'appelons avant midi elle pourrait être ici à 14 h 30.

**La sénatrice Marsden:** Je propose donc que nous l'invitions. Appelons-la, sinon elle ne pourra venir. Appuyez-vous la motion, sénatrice Spivak?

**La sénatrice Spivak:** Oui.

**Le président:** C'est donc réglé. Et M. Hagerman?

Il veut nous montrer un vidéo sur les garderies cet après-midi.

**La sénatrice Marsden:** Bien sûr.

**Le sénateur Gigantès:** Magnifique.